



RISONANZE
MALBORGHETTO
VALBRUNA

Festival Risonanze

16-19 giugno 2022



Concerti



Mostre



Babyrisonanze



Outdoor



Food



Day by day



Benvenuti al Festival Risonanze

Il Festival Risonanze celebra il legno che suona e la meravigliosa natura che ci circonda. Potrete immergervi nell'atmosfera della foresta degli abeti di risonanza: grandi concerti, esposizioni e mostre, attività per bambini e famiglie, passeggiate alla scoperta di questi luoghi ed una ricca proposta enogastronomica.

Risonanze è un lavoro lungo un anno, idee, sogni, serate a immaginarlo affinché tutto funzioni a dovere e gli ospiti del festival, gli artisti e il pubblico, si sentano a casa. E ancora risate sotto il sole, chiacchiere, la musica nel vento della Saisera, incontrarsi con tante persone al Palazzo Veneziano.

Vi aspetto a Risonanze, dove la natura è musica, dal 16 al 19 giugno 2022!

Alberto Busetтини
direttore artistico



Concerti e Incontri

Giovedì 16 giugno 2022

ore 19.00 | Palazzo Veneziano, Malborghetto

A violino solo – Aleš Lavrenčič

J. S. Bach, Partita in Re Minore, BWV 1004

E. Ysaÿe, Sonata op. 27 n. 3 in Re Minore, Ballade

ore 20.00 | Giardino del Palazzo Veneziano, Malborghetto

Risonanze d'artista

Due chiacchiere con ospiti e artisti

Partecipano: Alberto Busetтини – Direttore artistico,

Enrico Bronzi – Violoncellista, Quartetto VenEthos

ore 21.00 | Palazzo Veneziano, Malborghetto

Il Quintetto per Archi

Quartetto VenEthos, con la partecipazione straordinaria di

Enrico Bronzi - violoncello

Musica di W. A. Mozart, F. Schubert



Per i concerti in Val Saisera munirsi di plaid o cuscini per sedersi sull'erba



In caso di pioggia l'organizzazione comunicherà la location alternativa per i concerti contrassegnati con asterisco

Venerdì 17 giugno 2022

ore 17.00 | Palco Risonanze, Val Saisera (area B)*

Histoire du Soldat, per voce narrante e piccola orchestra

Libretto di Charles - Ferdinand Ramuz

Musica di Igor Stravinskij

Allestimento Fondazione Gran Teatro La Fenice

Danzatrice e coreografa – Emanuela Bonora

Costumista – Marta del Fabbro

Luci – Fabio Baretin

Francesco Bortolozzo – attore e regista

Alessandro Cappelletto – direttore

Strumentisti dell'Orchestra del Gran Teatro La Fenice di Venezia

Roberto Baraldi – violino, Matteo Liuzzi – contrabbasso,

Simone Simonelli – clarinetto, Marco Gianì – fagotto

Piergiuseppe Doldi – cornetta, Giuseppe Mendola – trombone

Paolo Bertoldo - percussioni

ore 19.00 | Palazzo Veneziano, Malborghetto

A violino solo – Giulia Scudeller

J. S. Bach, Sonata II in La minore, BWV 1003

E. Ysaÿe, Sonata n. 4

Per tutti gli appuntamenti è necessaria la prenotazione su www.risonanzefestival.com oppure contattando l'Ufficio Turistico di Malborghetto - Valbruna




YAMAHA

YAMAHA

MADE IN JAPAN

ore 20.00 | Giardino del Palazzo Veneziano, Malborghetto

Risonanze d'artista

Due chiacchiere con ospiti e artisti

Partecipano: Carolyn Winter – Capriccio Baroque USA,
Simeone Morassi, Lilly Camden, Peter Biddulph

ore 21.00 | Palazzo Veneziano, Malborghetto

Folk Songs

Domenico Nordio – violino, Orazio Sciortino – pianoforte

Musica di A. Dvorak, E. Grieg, J. Suk

Sabato 18 giugno 2022

ore 17.00 | Palco Risonanze, Val Saisera (area B)*

Leonora Armellini in concerto

Musica di C. Debussy, F. Chopin

ore 20.00 | Giardino del Palazzo Veneziano, Malborghetto

Risonanze d'artista

Due chiacchiere con ospiti e artisti

Partecipano: Trio di Parma, Leonora Armellini, Davide Fregona –
Piano FVG e Legno Vivo, Domenico Mason – Piccolo Violino Magico

Ore 21.00 | Palazzo Veneziano, Malborghetto

Trio di Parma

Musica di R. Schumann e J. Brahms

Domenica 20 giugno 2021

ore 11.00 | Animalborghetto

Gli dei dell'Olimpo ●

Spettacolo di teatro itinerante per bambini e famiglie
con Anà-thema Teatro

Ritrovo nei pressi del Palazzo Veneziano

ore 11.00 | Palco Risonanze, Val Saisera (area B)*

Risonanze a Km Zero – Matinée

Christian Miola – Tenore, Matteo Schönberg – Pianoforte

Due artisti locali ispirati dalla foresta

Musica di L. van Beethoven, G. Donizetti, F. Schubert, F. Chopin

ore 17.00 | Palco Risonanze, Val Saisera (area B)

FVG Orchestra

Alexey Botvinov - Pianoforte, Giancarlo De Lorenzo - Direttore

S. Rachmaninov, Concerto n. 2 op. 18 in Do minore per pianoforte e
orchestra

R. Schumann, Sinfonia n. 4 in Re minore op. 120

● eventi consigliato anche come **Babyrisonanze**



Per i concerti in Val Saisera munirsi di plaid o cuscini per sedersi sull'erba



In caso di pioggia l'organizzazione comunicherà la location alternativa per i concerti contrassegnati con asterisco

Per tutti gli appuntamenti è necessaria la prenotazione su www.risonanzefestival.com
oppure contattando l'Ufficio Turistico di Malborghetto - Valbruna





Esposizioni e Mostre

L'ingresso alle mostre è gratuito

"Hegedus 1692: il capolavoro di Stradivari"

dal 1 giugno al 30 giugno 2022 | Malborghetto

Palazzo Veneziano (10.30 - 12.30, 15.00 - 18.00 lunedì chiuso)

Venerdì 3 giugno, ore 18.00 Inaugurazione ufficiale

Con la partecipazione straordinaria di Federico Guglielmo - violinista

Venerdì 3 giugno, ore 21.00 Chiesa della Visitazione e S. Antonio

Concerto inaugurale "Il Violino di Federico II di Prussia"

Federico Guglielmo – violino solista e concertatore

Accademia d'Archi Arrigoni

Musica di J. G. Graun, G. F. Händel, D. Pitis

Officina dell'Arte

Sabato 18 e Domenica 19 giugno, ore 10.00 - 12.30, ore 15.00 - 18.00

Nel cuore di Malborghetto, il progetto LEGNO VIVO porta stand con liutai, artigiani e professionisti del mondo degli strumenti musicali. Ogni ora una diversa lezione - concerto o conferenza presso lo spazio "Vela Musicale" della Piazza di Malborghetto.

ESPOSITORI 18 e 19 Giugno

- Christian Casse - Organetti di barberia
- Marco Cargnelutti - Strumenti ad arco
- Lorenzo Cerneaz - Pianoforti
- Francesca Gallo - Strumenti musicali ad ancia libera (fisarmoniche e armoniche)

- Marco Móntina - Chitarra acustica
- Alberto Ponchio - Strumenti musicali originali del XVIII secolo e copie funzionali (oboi e fagotti)
- Stefano Principini - Tamburi storici ed etnici
- Ermes Viel - Corni delle Alpi
- Luca Zerilli - Strumenti ad arco e chitarre acustiche
- Istituto d'Istruzione Superiore B. Carniello, Sacile-Brugnera (PN) - Risultati della collaborazione tra Maestri liutai e Scuola del Mobile

CONFERENZE

18 Giugno

- Ore 10.00 Christian Casse,
L'automatismo nella musica
- Ore 11.00 Lorenzo Cerneaz,
La storia del Pianoforte. Tradizione, innovazione, perfezione
- Ore 15.00 Marco Móntina,
Alla scoperta della tavola armonica della chitarra
- Ore 16.00 Francesca Gallo,
Phisarmonikos. Una vita da artigiana che canta
- Ore 17.00 Mario Buonoconto,
Dall'iconografia al suono dello strumento finito
- Ore 18.00 Alberto Ponchio,
La copia funzionale, dal reperto museale allo strumento a fiato funzionante

19 Giugno

- Ore 10.00 Luca Zerilli,
La costruzione degli strumenti ad arco
- Ore 11.00 Stefano Principini,
Il suono del tamburo nelle tradizioni popolari del Friuli e del Tarvisiano



Babyrisonanze e attività per Famiglie

Venerdì 17 giugno 2022

ore 15.00 | Calvario di Malborghetto

Yoga for kids ● con Mountainyoga

Una pratica yoga che scopre le posizioni e il respiro attraverso il gioco e la creatività. Ogni asana (posizione) diventerà un animale e ogni movimento porterà con sé una storia. Giochi di ritmo e di movimento espressivo e infine meditazione e respiro.

Sabato 18 giugno 2022

ore 9.00 | Piana di Valbruna e Sentiero Bike & Baby Trekking

Dog Trekking for kids ● con Scuola Internazionale Mushing

Una piacevole escursione a piedi in Husky Dog Trekking assieme alla Scuola Internazionale Mushing e ai loro simpatici cani da slitta, attraverso il bosco e la piana di Valbruna, con le maestose Alpi Giule a fare da sfondo.

Sabato 18 e domenica 19 giugno 2022

ore 14.00 | Val Saisera (Saisera Hütte - Area A)

Forest Bathing per famiglie ● con Giulia Terlicher

Guidati da un esperto di pedagogia del bosco e forest therapy, la visita agli abeti di risonanza si arricchisce di un'esperienza a pieno

● info più dettagliate nella sezione **Risonanze Outdoor**

Per tutte le attività è necessaria la prenotazione sul sito www.risonanzefestival.com oppure contattando l'Ufficio Turistico di Malborghetto - Valbruna

contatto con la natura. Attraverso attività sensoriali e di ascolto di se stessi in relazione all'ambiente circostante e dei suoi elementi, si potrà godere dell'effetto anti stress e dell'azione rigenerante che la foresta regala ai suoi ospiti. Respirare, osservare, toccare, esplorare a pieni nudi, giocare, costruire, condividere e ridere sono alcune cose che si faranno immersi nel verde. L'esperienza è adatta a tutti.

Domenica 19 giugno 2022

ore 11.00 | Sentiero Animalborghetto (Malborghetto)

Gli Dei dell'Olimpo ● con Anà-thema Teatro

Spettacolo di teatro itinerante per bambini e famiglie con ritrovo nei pressi del Palazzo Veneziano





Risonanze Outdoor

Venerdì 17 giugno 2022

ore 10.00 | Val Saisera, Parcheggio P3

Alla scoperta del passato asburgico in Val Saisera ● con la guida storica Davide Tonazzi

Passeggiata alla scoperta della storia della nostra foresta e dei luoghi della Prima Guerra Mondiale. Uscita dedicata a bambini e famiglie. Cani accetti ma tenuti al guinzaglio e sotto la responsabilità del proprietario.

Ritrovo: Locanda Montasio, parcheggio P3 Val Saisera

Durata: 3 ore circa

Numero massimo di partecipanti: 25

Consigli: abbigliamento comodo, scarpe da escursionismo o scarponcini, giacca per la pioggia e/o poncho, bastoncini telescopici, acqua

ore 14.00 | Malborghetto

Mountain bike ● con ASD Sport Senza Confini

Partenza da Malborghetto in Mountain Bike per gita guidata lungo la pista ciclabile alla scoperta della Val Saisera e della natura della Valcanale. Percorso facile adatto a famiglie e bambini.

Ritrovo: Piazza di Malborghetto

Durata: 3 ore

Numero massimo partecipanti per gruppo: 20

Numero minimo partecipanti per gruppo: 5

Costo: con la propria Mtb: € 15.00 -

con noleggio Mtb € 35.00 - con noleggio E-Bike € 40.00

Consigli: abbigliamento comodo, zaino con cambio, acqua, giacca per la pioggia e casco (se non in possesso, verrà fornito)

ore 15.00 | Calvario di Malborghetto

Yoga for kids ● con Mountainyoga

Una pratica yoga che scopre le posizioni e il respiro attraverso il gioco e la creatività. Ogni asana (posizione) diventerà un animale e ogni movimento porterà con sé una storia. Giochi di ritmo e di movimento espressivo e infine meditazione e respiro.

Ritrovo ore 14.30 Piazza di Malborghetto, raggiungendo poi il luogo dell'attività attraverso una facile camminata di 300 metri in 15 minuti (dislivello 70 m)

Durata: 2 ore

Numero massimo di partecipanti: 8 (dai 6 ai 12 anni)

Consigli: abbigliamento comodo

Sabato 18 giugno 2022

ore 8.30 | Calvario di Malborghetto

Respiro Consapevole con ASD Fitness Benessere Tarvisio

Lezione pratica in cui si farà esperienza con il respiro toracico, addominale e pelvico. Relazione con le ossa, i muscoli ed i visceri.

Ritrovo ore 8.00 Piazza di Malborghetto, raggiungendo poi il luogo dell'attività attraverso una facile camminata di 300 metri in 15 minuti (dislivello 70 m)

Durata: 1 ora

Numero massimo di partecipanti: 20

Consigli: abbigliamento comodo e a strati, calzettini antiscivolo o scarpe da ginnastica, tappetino, coperta e cuscino

● evento consigliato anche come **Babyrisonanze**

Per tutte le attività è necessaria la prenotazione sul sito www.risonanzefestival.com oppure contattando l'Ufficio Turistico di Malborghetto - Valbruna

ore 9.00 | Piana di Valbruna e Sentiero Bike & Baby Trekking

Dog trekking per bambini ● con Scuola Internazionale Mushing

Una piacevole escursione a piedi in Husky Dog Trekking assieme alla Scuola Internazionale Mushing e ai loro simpatici cani da slitta, attraverso il bosco e la piana di Valbruna, con le maestose Alpi Giule a fare da sfondo.

Ritrovo: ingresso del Bike & Baby Trekking, vicino alla caserma dei pompieri volontari di Valbruna

Durata: 2 ore circa

Numero massimo di partecipanti: 15 (da i 5 anni in su e accompagnati da genitori)

Numero minimo di partecipanti: 6

Costo:	1 adulto con 1 cane	€ 30,00
	1 minore con 1 cane	€ 25,00
	2 adulti con 1 cane	€ 50,00
	1 adulto e 1 bambino con 1 cane	€ 45,00

Consigli: abbigliamento comodo, scarpe da trekking o scarponcini, giacca per la pioggia e/o poncho, acqua

ore 10.00 | Parcheggio P3 Val Saisera

Alla scoperta del passato asburgico in Val Saisera ● con la guida storica Davide Tonazzi

Passeggiata alla scoperta della storia della nostra foresta e dei luoghi della Prima Guerra Mondiale. Uscita dedicata a bambini e famiglie. Cani accetti ma tenuti al guinzaglio e sotto la responsabilità del proprietario.

Ritrovo: Locanda Montasio, parcheggio P3-Val Saisera

Durata: 3 ore circa

Numero massimo di partecipanti: 25

Consigli: abbigliamento comodo, scarpe da escursionismo o scarponcini, giacca per la pioggia e/o poncho, bastoncini telescopici, acqua

ore 14.00 | Val Saisera, Area (A)

Forest Bathing per famiglie ● con Giulia Terlicher

Guidati da un esperto di pedagogia del bosco e forest therapy, la visita agli abeti di risonanza si arricchisce di un'esperienza a pieno contatto con la natura.

Attraverso attività sensoriali e di ascolto di se stessi in relazione all'ambiente circostante e dei suoi elementi, si potrà godere dell'effetto anti stress e dell'azione rigenerante che la foresta regala ai suoi ospiti. Respirare, osservare, toccare, esplorare a pieni nudi, giocare, costruire, condividere e ridere sono alcune cose che si faranno immerersi nel verde.

L'esperienza è adatta a tutti.

Ritrovo: Saisera Hütte, Area (A)

Durata: 2 ore e trenta minuti

Numero massimo di partecipanti: 20

Consigli: abbigliamento comodo, borraccia con acqua e un impermeabile in caso di pioggia

ore 14.00 | Malborghetto

Mountain bike ● con ASD Sport Senza Confini

Partenza da Malborghetto in Mountain Bike per gita guidata lungo la pista ciclabile alla scoperta della Val Saisera e della natura della Valcanale. Percorso facile adatto a famiglie e bambini.

Ritrovo: Piazza di Malborghetto

Durata: 3 ore

Numero massimo partecipanti per gruppo: 20

Numero minimo partecipanti per gruppo: 5

Costo: con la propria Mtb: € 15.00 -
con noleggio Mtb € 35.00 - con noleggio E-Bike € 40.00

Consigli: abbigliamento comodo, zaino con cambio, acqua, giacca per la pioggia e casco (se non in possesso, verrà fornito)



Domenica 19 giugno 2022

ore 8.30 | Calvario di Malborghetto

Yoga e Bagni di Gong con ASD Fitness Benessere Tarvisio

Conducono Filippo e Cristina de Il "Silenzio Interiore"

Una dolce pratica di Yoga adatta anche ai principianti, che culminerà in una meditazione sonora con gong e campane tibetane.

Ritrovo ore 8.00 Piazza di Malborghetto, raggiungendo poi il luogo dell'attività attraverso una facile camminata di 300 metri in 15 minuti (dislivello 70m)

Durata: 1 ora e trenta minuti

Numero massimo di partecipanti: 20

Consigli: abbigliamento comodo e a strati, calzetti antiscivolo o scarpe da ginnastica, tappetino, coperta e cuscino

ore 10.00 | Parcheggio P3 Val Saisera

Alla scoperta del passato asburgico in Val Saisera ● con la guida storica Davide Tonazzi

Passeggiata alla scoperta della storia della nostra foresta e dei luoghi della Prima Guerra Mondiale. Uscita dedicata a bambini e famiglie. Cani accetti ma tenuti al guinzaglio e sotto la responsabilità del proprietario.

Ritrovo: Locanda Montasio, parcheggio P3-Val Saisera

Durata: 3 ore circa

Numero massimo di partecipanti: 25

Consigli: abbigliamento comodo, scarpe da escursionismo o scarponcini, giacca per la pioggia e/o poncho, bastoncini telescopici, acqua

● evento consigliato anche come **Babyrisonanze**

Per tutte le attività è necessaria la prenotazione sul sito www.risonanzefestival.com oppure contattando l'Ufficio Turistico di Malborghetto - Valbruna

ore 10.00 | Malborghetto

Mountain bike ● con ASD Sport Senza Confini

Partenza da Malborghetto in Mountain Bike per gita guidata lungo la pista ciclabile alla scoperta della Val Saisera e della natura della Valcanale. Percorso facile adatto a famiglie e bambini.

Ritrovo: Piazza di Malborghetto

Durata: 3 ore

Numero massimo partecipanti per gruppo: 20

Numero minimo partecipanti per gruppo: 5

Costo: con la propria Mtb: € 15.00 -

con noleggio Mtb € 35.00 - con noleggio E-Bike € 40.00

Consigli: abbigliamento comodo, zaino con cambio, acqua, giacca per la pioggia e casco (se non in possesso, verrà fornito)

ore 14.00 | Val Saisera, Area (A)

Forest Bathing per famiglie ● con Giulia Terlicher

Guidati da un esperto di pedagogia del bosco e forest therapy, la visita agli abeti di risonanza si arricchisce di un'esperienza a pieno contatto con la natura.

Attraverso attività sensoriali e di ascolto di se stessi in relazione all'ambiente circostante e dei suoi elementi, si potrà godere dell'effetto anti stress e dell'azione rigenerante che la foresta regala ai suoi ospiti. Respirare, osservare, toccare, esplorare a pieni nudi, giocare, costruire, condividere e ridere sono alcune cose che si faranno immerersi nel verde.

L'esperienza è adatta a tutti.

Ritrovo: Saisera Hütte, Area (A)

Durata: 2 ore e trenta minuti

Numero massimo di partecipanti: 20

Consigli: abbigliamento comodo, borraccia con acqua e un impermeabile in caso di pioggia



Risonanze Food

dal 16 al 19 giugno

Durante Risonanze d'Artista ore 20.00 | Palazzo Veneziano
Lounge Bar Risonanze prima e dopo il concerto

I ristoratori di Malborghetto - Valbruna, utilizzando prodotti locali che storicamente si legano alla tradizione culinaria mitteleuropea, proporranno menù e piatti dedicati al festival.

CASA OBERRICHTER

Orario: dalle 12.00 alle 14.00 e dalle 19.00 alle 21.00. Domenica 19 giugno solo pranzo dalle 12.00 alle 15.30

Antipasto:

Assaggio di Crema di Allium con crostini caldi e Reindling con prosciutto cotto carinziano e Kren

Piatto principale:

"Piatto del Margravio" (maiale affumicato in salsa bruna, verzotto caramellato e Käsnudeln con ripieno di ricotta e mentuccia fresca)

Dessert:

Torta al rabarbaro, fragole e meringhe

Prezzo: € 35.00 a persona (bevande escluse), compreso un omaggio artigianale per le signore

ALBERGO RISTORANTE LA BAITA

Orario: dalle 12.00 alle 14.30 e dalle 18.30 alle 21.00

Aperitivo con stuzzichini: a partire da € 6.00

Piatti tipici: a partire da € 10.00

- Cjalcons
- Risotto con le erbe
- Selvaggina
- Funghi
- Frico e polenta

Dessert fatti in casa: a partire da € 5.00

HOTEL SAISERA

Menù disponibile nei giorni 16, 17 e 19 giugno

Orario: dalle ore 09.00 alle ore 18.00. Richiesta la prenotazione

Antipasto:

Giardinetto di erbe spontanee, sambuco e citronette

Primo piatto:

Risotto al profumo di abete rosso

Secondo piatto:

Costicine di cervo in crosta con crema di funghi porcini

Dessert:

Latte, fieno e frutti di bosco

Prezzo: € 25.00 a persona (bevande escluse)

RIFUGIO JULIUS KUGY

Orario: dalle 12.00 alle 15.00 e dalle 19.00 alle 21.30

Primi: a partire da € 6.00

- Vellutata di verdure con crostini alla salvia
- Lasagne al forno con porcini e speck
- Rotolo di canederli alle erbe di montagna conditi con burro fuso e riccioli di ricotta affumicata
- Spätzle al pesto di rucola, pomodorini secchi, olive, scaglie di mandorle e ricotta fresca

Secondi: a partire da € 12.00

- Strudel salato con fiori di tarassaco, biette e ricotta. Contorno di cavolo cappuccio in insalata al limone e kümmel, polvere di abete
- Salsicce stufate con le mele e cipolline al balsamico, con contorno di crauti e polenta
- Frittata con ortiche ed erbe aromatiche. Con contorno di insalata
- Goulash di manzo alla paprika dolce con patate al rosmarino e polenta

Dolci: a partire da € 5.00

- Strudel di mele con salsa alla vaniglia e panna montata
- Crostata con marmellata di limoni e sambuco
- Crema al limone con sfogliata e frutti di bosco
- Panna cotta e croccantino al fondente con miglio soffiato e mirtilli rossi

PASTICCERIA I DOLCI DI IRMA

Orario: dalle 08.00 alle 18.00

Dolci:

Torta di mele e bacche di sambuco accompagnata con un succo di mela aromatizzato con la bacca del sambuco € 5.00

Inoltre: dolci classici della Valcanale, strudel, sacher e torte con la ricotta del caseificio di Ugovizza

GADGET RISONANZE 2022

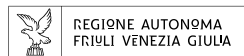
Profumo Risonanze: porta a casa tua il profumo d'autore dei nostri boschi creato dal maestro Lorenzo Dante Ferro.

Disponibile nei luoghi del festival, presso l'Ufficio Turistico, Caseificio di Ugovizza, Bar Saisera Hütte, Hotel Ristorante La Baita e Rifugio J. Kugy a € 6,50



©Tiziano Gualtieri - Tree House

RISONANZE





VISITVALCANALE.IT

Informazioni sul Festival Risonanze

Ufficio Turistico di Malborghetto - Valbruna

Palazzo Veneziano, Via Bamberga, 52

Orario: 10.30 - 12.30, 15.00 - 18.00

+39 389 3179087 / +39 0428 64970 (tasto n. 2)

e-mail: info@visitvalcanale.it



risonanze festival

www.risonanzefestival.com



Per tutti gli appuntamenti è necessaria la prenotazione su www.risonanzefestival.com
oppure contattando l'Ufficio Turistico di Malborghetto - Valbruna

www.risonanzefestival.com